

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.

BUITENGEWONE OFFISIELLE KOERANT

UITGAAIE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.



PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Wednesday, 7th November, 1951. WINDHOEK Woensdag, 7 November 1951. No. 1638.

CONTENTS

Page

PROCLAMATION—

- No. 63. Powers conferred upon the Commission appointed to enquire into the Legal Relation between the Territory and the Rehoboth Gebiet. 2258

GOVERNMENT NOTICE—

- No. 445. Commission of Enquiry into the Legal Relation between the Territory and the Rehoboth Gebiet: Appointment of Members. 2259

INHOUD

Bladsy

PROKLAMASIE—

- No. 63. Magte verleen aan die Kommissie wat benoem is om ondersoek in te stel na die Wetlike Verhouding tussen die Gebied en die Rehoboth Gebiet. 2258

GOUWERMENTSKENNISGEWING—

- No. 445. Kommissie van Ondersoek insake die Wetlike Verhouding tussen die Gebied en die Rehoboth Gebiet: Aanstelling van Lede. 2259

PROKLAMASIE

VAN SY EDELE PETRUS IMKER HOOGENHOUT,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 63 van 1951.]

No. 63 van 1951.]

POWERS CONFERRED UPON THE COMMISSION APPOINTED TO ENQUIRE INTO AND REPORT UPON THE REHOBOTH GEBIET.

MAGTE VERLEEN AAN DIE KOMMISSIE WAT BENOEM IS OM ONDERSOEK IN TE STEL NA EN VERSLAG TE DOEN OOR DIE REHOBOTH GEBIET

WHEREAS it is desirable to confer certain powers upon the Commission appointed by me to enquire into and report upon the Rehoboth Gebiet;

NADEMAAL dit wenslik is om sekere magte aan die Kommissie te verleen wat deur my benoem is om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die Rehoboth Gebiet;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested by Section one of the Commissions' Powers Ordinance, 1927 (No. 6 of 1927), I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

SO IS DIT dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by Artikel 1 van die Magte van Kommissies Ordonnansie 1927 (No. 6 van 1927), hierby soos volg proklameer, verklar en bekend maak:—

The Powers, jurisdiction and privileges set forth in sections three to seven of the Commissions' Powers Ordinance, 1927 (No. 6 of 1927), are hereby conferred upon the Commission appointed by me to enquire into and report upon the Rehoboth Gebiet.

Die magte, regsmag en voorregte wat in Artikels drie tot sewe van die Magte van Kommissies Ordonnansie 1927 (No. 6 van 1927), uiteengesit is, word hierby verleent aan die Kommissie wat deur my benoem is om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die Rehoboth Gebiet,

The appointment of this Commission is notified in Government Notice No. 445 dated 7th November, 1951.

Die benoeming van die Kommissie is bekendgemaak in Gouwermentskennisgewing No. 445 gedateer die 7de dag van November 1951.

Proclamation No. 2 of 1951 dated the 11th day of December, 1950, is hereby repealed.

Proklamasie No. 2 van 1951 gedateer die 14de dag van Desember 1950 word hiermee herroep.

GOD SAVE THE KING.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 31st day of October, 1951.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrator.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hede die 31ste dag van Oktober 1951.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrator.

Government Notice.

The following Government Notice is published for general information.

J. NESER,
Administrator's Office,
Secretary for South West Africa.
Windhoek.

No. 445.]

[7th November, 1951.

**APPOINTMENT OF COMMISSION TO ENQUIRE INTO
AND REPORT UPON THE REHOBOTH GEBIET.**

It is hereby notified for general information that the Honourable Administrator has been pleased to appoint a Commission consisting of—

Mr. F. W. R. Staples, Magistrate, Swakopmund,
and

Mr. J. R. du Toit, Magistrate, Gobabis,

with the following terms of reference:—

To enquire into and report upon the following matters in connection with the Rehoboth Gebiet:—

1. To what extent, if any, the powers of the Raad should be extended, and whether executive powers should be vested in the Raad.
2. The desirability, or otherwise, of the general prohibition on the sale of Bastard-owned land to Europeans.
3. The desirability, or otherwise, of amending the law in order to prevent "inkomers" in the Gebiet, becoming eligible for election as members of the Raad.
4. (a) The desirability, or otherwise, of applications by Europeans to lease land in the Gebiet being considered by the Raad.
(b) Whether it is desirable to extend the maximum period of leases of land in the Gebiet by Burghers to Europeans, from 3 years to 6 years.
(c) The desirability, or otherwise, of a fixed tariff for rentals of land in the Gebiet, as against the present system of calculation according to the number of stock grazed.
(d) To what extent the present system of leasing of land by Burghers to Europeans affect the economic and social development of the Gebiet.
5. The desirability, or otherwise, of applying the Insolvency law of the Union Parliament, and the Liquor law, the Pound law and the Fencing law of the Territory of South West Africa, to the Gebiet.

Any interested persons who desire to make representations or to give evidence to the Commission referred to above, should communicate with the Secretary, Rehoboth Commission, c/o Chief Clerk Justice, Government Buildings, Windhoek.

Government Notices No. 1 of the 2nd January, 1951, and No. 25 of 15th January, 1951, are hereby repealed.

Goewermentskennisgewing.

Dic volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

No. 445.]

[7 November 1951.

AANSTELLING VAN KOMMISSIE OM ONDERSOEK IN TE STEL NA EN VERSLAG TE DOEN OOR DIE REHOBOTH GEBIET.

Hiermee word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit Sy Edelle die Administrateur behaag het om 'n Kommissie aan te stel bestaande uit—

Mnr. F. W. R. Staples, Magistraat, Swakopmund,
en

Mnr. J. R. du Toit, Magistraat, Gobabis,
met die volgende opdrag:—

Om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die volgende sake in verband met die Rehoboth Gebiet:—

1. In watter mate, indien wel, die Raad se bevoegdhede uitgebrei moet word en of daar uitvoerende gesag by die Raad moet berus.
2. Die wenslikheid, al dan nie, van die algemene verbod op die verkoop van Bastergondwana aan blankes.
3. Die wenslikheid, al dan nie, daarvan om die wet sodanig te wysig dat 'n algemene verbod op die verkiesing van "inkomers" as Raadslede van die Gebiet geplaas word.
4. (a) Of dit wenslik is dat Blankes se aansoeke om huurgrond in die Gebiet deur die Raad oorweeg moet word.
(b) Of dit wenslik is dat die maksimale termyn van huurkonakte tussen Blankes en Burghers vanaf drie jaar na ses jaar verleng moet word.
(c) Die wenslikheid, al dan nie, van 'n vasgestelde huurtermyn in plaas van die huidige, wat wissel na gelang van die weivec-tal.
(d) In hoeverre die huidige stelsel dat Burghers grond aan blankes verhuur die Gebiet se ekonomiese en maatskaplike ontwikkeling beïnvloed.
5. Die wenslikheid, al dan nie, daarvan dat die Insolvencieswet van die Unie Parlement en die Drankwet, die Skutwet en die Omheiningswet van die Gebied van Suidwes-Afrika toepges moet word op die Gebiet.

Enige belanghebbende persone wat vertoë wil rig aan of getuenis wil afle voor die boegemelde Kommissie moet in verbanding tree met die Sekretaris, Rehoboth-Kommissie, P/A Hoof-klerk Justisie, Regeringsgebou, Windhoek.

Goewermentskennisgewings No. 1 van 2 Januarie 1951 en No. 25 van 15 Januarie 1951 word hiermee herroep.